

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 20 (1911)
Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zwanzigster Jahrgang
Erscheint jeden Samstag
Organ und Eigentum des
Schweizer Hoteller-Vereins

Vingtième Année
Paraît tous les Samedis
Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers

ABONNEMENT: SCHWEIZ: Jährl. Fr. 10.—, halbjährl. Fr. 6.—, vierteljährl. Fr. 3.50, 2 Monate Fr. 2.50, 1 Monat Fr. 1.25. RUSLAND (inkl. Portzuschlag): Jährl. Fr. 15.—, halbjährl. Fr. 8.50, vierteljährl. Fr. 4.50, 2 Monate Fr. 3.20, 1 Monat Fr. 1.60.
INSERTATE: 8 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechender Rabatt. Vereinsmitglieder bezahlen 4 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum. o Die Mitglieder erhalten das Blatt gratis.
Tägliche Annoncenaufnahme durch die Expedition dieses Blattes und durch die Unionréclame H.-G. in Bern nebst ihren Filialen.
Postcheck- & Giro-Konto No. V, 85 o Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Emil Stigeler, Basel.

ABONNEMENTS: SUISSE: 12 mois fr. 10.—, 6 mois fr. 6.—, 3 mois fr. 3.50, 2 mois fr. 2.50, 1 mois fr. 1.25. ÉTRANGER (frais de port compris): 12 mois fr. 15.—, 6 mois fr. 8.50, 3 mois fr. 4.50, 2 mois fr. 3.20, 1 mois fr. 1.60.
ANNONCES: 8 cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires paient 4 cts. net par millimètre-ligne ou son espace. o o o Les membres reçoivent l'organe gratuitement.
Les annonces sont uniquement acceptées par l'Administration de ce journal et l'Unionréclame S. R. à Berne et de ses succursales.
TÉLÉPHONE No. 2406. Rédaction et Administration: St. Jakobstrasse No. 11, Basle. Compte de chèques postaux No. V, 85 o

Aufnahms-Gesuche. Demandes d'Admission.

- Hr. German Baggenstoss, Hotel des Gorges du Trient, Vernayaz 74
Patron: HH. S. Mottier, Grand Hotel, Vernayaz, und J. Kienberger, Hotel Quellenhof, Ragaz.
Hr. Emil Krebs, Hotel Central, Luzern . 48
Patron: HH. Ant. Simmen, Luzern, und O. Riedweg, Grand Hotel, Rochers de Naye.
Wenn innert 14 Tagen keine Einsprachen erhoben werden, gelten obige Aufnahmsgesuche als genehmigt.
St. d'ici 15 jours il n'est pas fait d'opposition, les demandes d'admission ci-dessus sont acceptées.

par les différents genres d'assurances, vademecum élaboré par le secrétaire, sera mis en circulation entre les membres du Comité; il sera ensuite publié sous forme de brochure à l'usage des membres de la Société.

4° Union-Réclame. M. le président Hauser rapporte sur les pourparlers engagés avec l'Union-Réclame au sujet de l'agencement futur du service de propagande. Deux autres offres sont parvenues au Comité qui les examine. Le résultat de cet examen fera l'objet d'un rapport détaillé au Conseil de surveillance.

5° Ecole professionnelle. M. Hüster, membre de la commission de l'école professionnelle, présente un rapport sur cette dernière. M. Raach, directeur de l'établissement depuis de longues années, a donné sa démission pour le 1^{er} septembre, pour raisons de santé. La Commission de l'école professionnelle a accepté cette démission avec les meilleurs remerciements pour les éminents services rendus. A l'unanimité, le Comité joint ses remerciements à ceux de la Commission.

Les futurs cours de cuisine comprendront: 1° un cours d'été de 3 mois pour élèves anciens et nouveaux (internat), cours pour lesquels les fils de membres de la Société auront un droit de préférence; 2° deux autres cours de 3 mois chacun et 3°, un cours restreint de 1½—2 mois pour externes; l'un de ces cours sera probablement réservé aux dames. Le nombre des participants à chaque cours sera au maximum de 15. On nommera un chef pour diriger ces cours dont le directeur de l'établissement aura la haute surveillance.

Le Comité se déclare pleinement d'accord avec le projet présenté par la Commission de l'école professionnelle.

6° Concours pour nouvelles méthodes de propagande. M. Häfeli rapportera sur cette question au Conseil de surveillance.

7° Assemblée générale. L'assemblée générale de cette année aura lieu le vendredi 9 juin, à 1½ de l'après-midi, à l'Aula de l'Université de Lausanne. Le programme élaboré par la Société locale est approuvé.

8° Conseil de surveillance. La prochaine séance du Conseil de surveillance aura lieu le 11 mai, à 11 heures du matin, à Berne.

9° Revue des Hôtels. Les pages d'annonces de la „Revue des hôtels“ seront dorénavant divisées en 7 colonnes et les annonces ne seront plus calculées par millimètres-ligne, comme jusqu'ici, mais par petite ligne (3 mm. = 1 petite ligne). Le prix de la petite ligne d'une colonne est fixé à 25 cts. Les membres de la Société continueront à jouir d'un rabais de 50%. Le nouveau système entrera en vigueur le 1^{er} juillet 1911.

10° Question des bouchons de champagne. M. Riedweg rapportera sur cette question au Conseil de surveillance.

11° Communications et divers. a) Une nouvelle séance de Comité aura lieu dans le courant de ce mois pour discuter le rapport de gestion et le bilan.
b) La demande de réintégration d'un ancien membre exclu de la Société est repoussée.
c) Les démarches entreprises par l'Union suisse des sociétés de consommation en vue de lutter contre le renchérissement des denrées alimentaires sont favorablement accueillies et l'Union est assurée de notre appui.
d) Nous adhérons à la pétition adressée par l'Automobile Club de Suisse au Département fédéral de l'intérieur concernant l'amélioration des conditions de la circulation automobile en Suisse.

e) Notre cotisation annuelle a été versée pour la première fois à la Fédération Universelle des Sociétés d'hôteliers; elle se monte à Mk. 933.—, soit Mk. 1.— par hôtelier faisant partie de notre Société.
f) Le Code des obligations révisé ayant été approuvé par les Chambres fédérales, le Comité chargera incessamment un juriste d'élaborer le Code des hôtels, dont il a déjà été question.
g) Le Comité a pris acte avec une grande satisfaction de la motion déposée au Conseil national par M. le Dr. A. Seiler et 27 co-signataires, concernant la création d'un Office fédéral du tourisme; il exprime ses sincères remerciements à l'auteur de la motion.
Séance levée à 1 heure.

Le président: O. Hauser.
Le secrétaire: E. Stigeler.

Betrachtungen zur Saison 1910.

Ist es schon an und für sich eine mühselige Arbeit, einem Dahingegangenen die Leichenrede zu halten, so wird diese Arbeit noch umso penibler, wenn für ein glänzendes Lob keinerlei Gründe sprechen, wie dies bei den Saisonbetrachtungen nunmehr seit Jahren immer wieder der Fall ist. Allerdings zeigte das Jahr 1910, wie im Handel und in der Industrie, so auch im Hotelgewerbe im allgemeinen eine Besserung der Geschäftslage, jedoch nicht in dem zu Beginn des Jahres erwarteten Umfang. Die eigentliche Fremdensaison hat nicht gehalten, was sie versprach. Zeitiger und vielversprechender als gewöhnlich setzte die Frühjahrsaison 1910 ein und mit zukunftsreichen Bücken sahen die Vertreter der Hotelindustrie einem guten Saisonverlauf entgegen. Doch der launigen Wettergott beschränkte der Vorsaison wenig Sonnenschein; die Gäste kamen langsam; der Schnee wölte nicht von den Bergen weichen, sodass der Alpinismus wie überhaupt der gesamte Touristenverkehr sich sehr spät entwickelte. Der abnormale Witterungscharakter liess auch im Hochsommer an den höher gelegenen Kurorten — von denen nur die Oberengadiner Plätze ein gutes Saisonergebnis meldeten — eine befriedigende Frequenz nicht aufleben, weshalb die Bergstationen, ähnlich wie im Vorjahre, keinen Anlass haben, mit der Sommersaison zufrieden zu sein. Dagegen hatten die Badeorte und besonders die grossen Stapelplätze des Fremdenverkehrs als da sind: Luzern, Interlaken, Zürich, Vevey-Montreux und Umgebung, das Oberengadin und das Tessin, umgebung eine hohe Frequenzziffer zu verzeichnen. Einige Orte brüsten sich sogar, und nicht zu Unrecht, mit brillanten Saisonresultaten, als Folge ziemlich regen Besuches, der denjenigen von Jahre 1909 bedeutend übertraf. Allein dies sind lediglich die bevorzugten Verkehrszentren, die bei ungünstiger Witterung aus dem Bergstationen flüchtende Reisepublikum aufnehmen und die auch in der Lage sind, die Gäste während des schlechten Wetters angenehm zu unterhalten. Es lehrt uns dies wiederum, dass „Natur“ allein nicht genügt, die Fremden auf die Dauer zu fesseln. Sie wollen auch in der Sommerfrische ihre Vergnügungen und Amusements haben, die sie lebhaft an die einzelnen Phasen ihres Grosstadtens erinnern. Mehr und mehr reist man der Vergnügungen und der Unterhaltungen halber, statt, wie es früher Mode war, um sich zu erholen und der Ruhe zu pflegen. Diese Wandlung in der Auffassung von der Sommerfrische hat die glanzvollen „Steldicheins“ und Sammelpunkte grossstädtischen Gesellschaftens in den Alpenländern geschaffen und den Hotelier gezwungen,

dem Reisepublikum die mannigfachsten Zerstreuungen zu bieten. So zeigt sich denn auch, dass der Sieg im Ringen um die Gunst des Reisepublikums denjenigen Kurorten zufällt, die am besten zu unterhalten wissen, stets neue Attraktionen schaffen und dem Wunsche der Reisenden nach abwechslungsreichem Genuss zu entsprechen verstehen.

Abgesehen von einigen Favoritplätzen, die ihr Renommee besonders günstigen Umständen oder ihrer bevorzugten Lage verdanken und daher stets gut arbeiten, muss also die letztjährige Sommer-Saison als unbefriedigende bezeichnet werden. Es hätte weder Sinn noch Nutzen, hier neuerdings auf einige schädliche Begleiterscheinungen der Hotelindustrie, so z. B. auf die seit Jahren hervortretende übergrosse Spekulation in Hotelneubauten u. a. m. hinzuweisen. Die tüchtigen, vorsichtigen, will sagen die eigentlichen Fachleute bedürfen der immer wiederkehrenden Ermahnungen nicht; den Spekulanten aber ist nicht zu raten. Ebensovienig liegt es im Charakter der Schweizer Hoteliers, bei jeder Gelegenheit zu klagen oder über den schlechten Geschäftszustand zu lamentieren. Sie betrachten den Fremdenverkehr als Geschäft, freuen sich der guten Jahre, nehmen aber — jedes zu seiner Zeit — auch die mageren in Kauf, ohne in ein Klageleid auszubrechen.

Wenn wir die Verkehrsstatistik der Bahn- und Dampfschiffverwaltungen zu Rate ziehen, so erfahren wir, dass der Reiseverkehr vom Auslande nach der Schweiz gegenüber dem Vorjahre erheblich zunahm. Dieses Faktum mag allerdings für viele unserer Leser, die von der letztjährigen Saison bitter enttäuscht wurden, ein schwacher Trost sein, gestattet aber immerhin einen hoffnungsfrohen Ausblick in die Zukunft und widerlegt treffend alle offenen und versteckten Ausstreunungen über den angeblich zurückgehenden schweizer. Fremdenverkehr.

Wesentlich glänzender als die Sommersaison verlief die Wintersaison 1910/11. Sozusagen alle Wintersportplätze rühmen sich eines guten Besuches. Für das Engadin, für Davos und einige Kurorte im Berner Oberland sowie in der Westschweiz war sie die brillianteste und reichste Saison, die seit Einführung des Wintersportes gesehen wurde. Man wird ihr daher überall ein gutes Andenken bewahren. Möge dieses vorzügliche Ergebnis jedoch nicht zu übereilten Spekulationen verleiten, die sich später rächen könnten. Die glänzende Errungenschaft des Wintersports ist noch zu jung, um ein gänzlich unfehlbares Urteil über seine Entwicklungsmöglichkeiten abgeben zu können. Mögen sich auch die bevorzugtesten Winterstationen für alle Zukunft eines massenhaften Besuches zu erfreuen haben, so kann hinwiederum nicht in Abrede gestellt werden, dass es bereits heute Kurorte gibt, die als Wintersportplätze einem langsamen Sichteum entgegengehen. Es steht daher zu hoffen, dass die glücklicheren Rivalen die heutige Hochkonjunktur zur Festigung bestehender Verhältnisse benutzen, statt sich allzu-gewagten, vielleicht unerfüllbaren Zukunftshoffnungen hinzugeben.

Es scheint uns nicht unangebracht, im Rahmen dieses Aufsatzes auch der rastlosen Arbeit zu gedenken, die gemeinhin unter der Bezeichnung „Förderung des Fremdenverkehrs“ zusammengefasst wird und die zur Zeit wiederum in aller Munde steht. Neue Wege im Propagandawesen, Schaffung eines Eidg. Fremdenverkehrsamtes, das sind die erstrebenswertesten Ziele, die gegenwärtig in den Vordergrund der allgemeinen Diskussion gestellt werden und unser aller Aufmerksamkeit erheischen. Ueberlassen wir diese zwei Spezialpunkte des heutigen Arbeitsprogramms unseres Vereins

Extrait du procès-verbal

de la
Séance du Comité
du 10 Avril 1911, à 9¼ heures du matin
à l'Hôtel Victoria, à Lucerne.

- Sont présents:
MM. O. Hauser, président
E. Cattani, suppléant
R. Häfeli,
A. Riedweg,
E. Stigeler, secrétaire.
Excusé:
M. A. Bon, vice-président.
Est en outre présent M. J. Hüster, membre de la Commission de l'Ecole professionnelle.

Débats.

1° Le procès-verbal de la dernière séance est adopté.

2° Tarif des indemnités en cas de maladie ou de mort dans les hôtels. A la dernière séance du Conseil de surveillance, le Comité a reçu mandat de faire examiner par un juriste la question de savoir comment l'hôtelier peut se garantir contre les conséquences de l'introduction de maladies contagieuses dans son établissement. Le rapport de M. le Dr. Winkler, à Berne, ancien juge fédéral, conclut à l'adjonction au tarif de l'observation suivante: „Le tarif ci-contre n'est pas applicable au cas où un hôte introduit une maladie contagieuse dans l'établissement et où l'hôtelier subirait de ce fait un dommage quelconque; en pareille occurrence, l'hôtelier se réserve toute liberté concernant le montant de l'indemnité due, de même qu'il se réserve de réclamer des dommages-intérêts en cas de dommage causé volontairement en divulguant, par exemple, l'existence d'une maladie contagieuse.“
Le Comité décide de soumettre la question dans ce sens au Conseil de surveillance.

3° Questions d'assurances. a) Une consultation a été demandée à un spécialiste sur la question de savoir s'il conviendrait que la Société fit son propre assureur; en outre, une société d'assurance a fait une nouvelle offre qui englobe dans une seule et même police tous les genres d'assurances intéressant l'hôtelier: assurances contre les accidents d'exploitation ou d'ascenseur, assurances contre le vol, l'effraction, la responsabilité civile, le bris de glaces, etc. L'étude de la question sera poursuivie.
b) Vademecum des avantages que présente l'assurance pour les membres. Le vademecum des avantages offerts aux membres de la Société

Die Terriet-Glion-Bahn beförderte im letzten Monat 10,777 Personen und verzeichnete Fr. 7014 oder Fr. 4450 weniger als im Monat März 1910.

Glion-Rochers de Naye. Die Bahn beförderte im Monat März 6962 Reisende (1910: 7194). Die Totalerlöse belaufen sich auf Fr. 12,421 gegen Fr. 14,561 im gleichen Monat des Vorjahres.

Schmalpurbahn Zollikofen-Utzenstorf. Die Baukosten sind auf 2 Millionen Franken veranschlagt. Zur Besprechung des Projektes tagte Sonntags eine 250 Mann starke Versammlung in Jegenstorf. Die Vertreter der Regierung sicherten die grösstmögliche Staatsunterstützung zu. Da ferner die Stadt Bern voraussichtlich eine Subvention von Fr. 100,000 leisten wird, gilt die Verwirklichung des Projektes als gesichert.

Schienselose Strassenbahnen. Mit grosser Aufmerksamkeit verfolgt man in Süddeutschland die Erfahrungen, die in Heilbronn und Ludwigsburg mit der geiselosen Strassenbahn gemacht werden. Diese neueste Verkehrseinrichtung dürfte, so schreibt die „Komm. Praxis“, in der Tat eine Zukunft haben überall dort, wo elektrischer Strom in genügender Menge und nicht zu hohem Preis zur Verfügung steht. Sie haben vor der ausgebauten Strassenbahn den Vorzug, dass die Anlage weit billiger ist, da das Geleise in Wegfall kommt. Gegen die Benzinautomobile wird der geiselosen Strassenbahn absolute Geräusch- und Geruchslosigkeit, sanftes Fahren, minimales Wagen-Gewicht, ausserordentlich geringe Unterhaltungskosten und ungehinderte Bewegungsfreiheit nachgerühmt. Der Wagen kann die Strassen-

breite befahren und allen Verkehrshindernissen bequem ausweichen. Der Unterschied von elektrischen Strassenbahnen ist der, dass zwei Fahrdrähte vorhanden sein müssen, da ja die Schienen, die sonst zur Rückleitung des Stromes dienen, wegfallen. Das Hauptstück ist der Stromabnehmer mit dem langen biegsamen Kabel, das dem Wagen gestattet muss, die ganze Strassenbreite zu benützen, ohne den Kontakt mit der Oberleitung zu verlieren. Dieses Problem ist denn auch in kunstvoller Weise gelöst worden. Die Heilbronner geiselose Strassenbahn verbindet Heilbronn mit dem Vorort Böckingen. Die Oberleitung ist, wie bei der Strassenbahn an Häusern oder eisernen und hölzernen Masten befestigt. Vier Omnibusse mit 16 Sitzplätzen und 8 Stehplätzen sind auf der 7 km langen Strecke in Betrieb. Die Fahrgeschwindigkeit ist durchschnittlich 20 km in der Stunde. Die Bahn führt etwa 70 Fahrten täglich aus. Ausser dieser und der Ludwigsburger „Geiselosen“ sollen in Deutschland noch acht andere Linien in Betrieb sein.

Literatur.

Gasthäuser und Hotels. Von Max Wöhler, Architekt in Düsseldorf. Verlag der J.G. Göschen'schen Verlagsbuchhandlung, Leipzig. Zwei Bändchen in Leinwand gebunden, mit 150 Abbildungen und Plänen. Preis je 80 Pf. Die vermehrten und verfeinerten An-

sprüche, die an das Leben und insbesondere an die Behaglichkeit der Wohnräume gestellt werden, haben auch die technische Einrichtung und Innenausstattung der Hotels stark beeinflusst. Besonderer Wert wird vom Reisepublikum auf die Wohnlichkeit der Gesellschafts- und Aufenthaltsräume in Hotels gelegt, das ihm in jeder Hinsicht das eigene Heim ersetzen und jede Annehmlichkeit bieten soll, die nur je im Privatleben beansprucht wird. Die Anforderungen, die bezüglich der Konstruktion, Inneneinrichtung, der sanitären und technischen Anlagen heute beim Bau eines Fremdenabstimmens an die Tüchtigkeit des bauseitigen Architekten gestellt werden, sind derart hochgeschraubt, dass Nichtfachleute sich nur schwer ein richtiges Bild davon machen können. Es ist daher eine dankenswerte Tat, wenn ein mit der Bauweise moderner Hotels vertrauter Spezialist sich der Aufgabe unterzieht, der breiten Öffentlichkeit die Grundzüge der Bauart und Einrichtung neuzeitlicher Beherbergungsstätten zu vermitteln. Der Verfasser der vorliegenden Bändchen wird dieser Aufgabe durchaus gerecht. Er behandelt in seinem vorzüglich und populär geschriebenen Werke die Materie lediglich von der technischen Seite und füllt dadurch eine Lücke in der bestehenden Literatur über das Hotelwesen aus. Das erste Bändchen zerfällt in 3 Abschnitte: I. die Empfangs-, Geschäfts- und Gesellschaftsräume; II. die Zimmer für Gäste und Angestellte; III. die technischen und sanitären Anlagen. Das zweite Bändchen gliedert sich ebenfalls in 3 Abschnitte, die mit grosser Sachkenntnis sowohl die erstklassigen Luxushotels der Grossstädte und Fremdenzentren wie das einfache Berghotel

und die gewöhnliche Bierwirtschaft behandeln. Das neue Werk bildet eine interessante Lektüre, ein wertvolles Bildungsmittel für den Hotelier und Fachmann und bietet namentlich denjenigen, die sich mit Bauplänen tragen, eine Menge trefflicher Rat-schläge. Das Werk, das von jeder grösseren Buch-handlung bezogen werden kann, darf zur Anschaffung bestens empfohlen werden.

Verdienstmedaillen für Angestellte

können von jetzt an zu jeder Zeit bestellt werden. Lieferzeit 14 Tage.

Für 5-10 Jahre bronzene Medaille oder Broche

- „ 10-15 „ silberne „ „ „
- „ 15-20 „ goldene „ „ „
- „ 20 und mehr Jahre goldene Uhr.

Gell. Bestellschein verlangen vom Zentralbureau.

Hotelbesitzer

die geneigt sind sofort oder gelegentlich ihr Haus abzugeben, machen wir auf das

Hotel-Office in Genf

aufmerksam, das stets eine grössere Anzahl Käufer notiert hat und Abschlüsse direkt und unter der Hand an mässigen Gebühren vermittelt.

Heart-Tonic. :: Digestive and Non-Gouty.

To H.M. THE KING
By Royal Appointment.

WHITE HORSE

SCOTCH WHISKY

Continental Agency: 171 Queen Victoria Street, London E. C.

The White Horse Cellar
ESTAB. 1742

Kücheneinrichtung für Hotels, Restaurants etc.

Aus dem Konkurs der Wäschereimaschinen- und Küchen-apparatefabrik **Oertmann A.-G.** ist freihändig zu verkaufen:

Eine Kücheneinrichtung (Fabrikat Senking), darunter ein Kochherd mit Wasserrost, 4 Feuern, 4 m. lang, für Kohlen-fernung, ein Kaffeeherd für Kohlenfernung, ein Wärme-schrank für Gas, 1 doppelter Rostbraten-Apparat für Koks oder Holzkohlen, 1 Spießbraten-Apparat mit 1 Kupfer-spüler, 3 doppelte Spülbecken, 1 Boiler, 1 Füllreservoir, 1 Expansionsgefäss etc.

Kaufliebhaber belieben sich an das unterzeichnete Konkurs-amt zu wenden. Ue 10170 529

Zürich II, den 10. April 1911.

Konkursamt Enge (Zürich II):
J. Ullr. Sigrist, Notar.

Hotel-Verkauf.

Eingetretener Verhältnisse halber **sofort zu ver-kaufen** und zu übergeben neu erstelltes und modern eingerichtete **Hotel** an bekanntem Fremdenplatz des Berner-Oberlandes. Besteingerichtetes Hotel am Platze. 70 Betten. Bei genügender Solvabilität kleine Anzahlung.

Auskunft erteilt: **Hans Brunner, Notar, Interlaken.**
Ue 10139 523

Pachtgesuch.

Tüchtiges Ehepaar, in allen Teilen der Hotelbranche bewandert, sucht mittleres

Hotel zu pachten event. zu kaufen.

Offerten unter Chiffre **H 628 R** an die Exped. ds. Bl.

Tapeten

in vornehmer und reichster Auswahl.
Billigste Preise.

Tapetenmanufaktur Salberg & Co.
Fraumünsterstrasse 8, Zürich
Muster franko zu Diensten. Uebernahme der Tapezierarbeit.

Gesucht zu pachten

mit event. späterem Kauf von tüchtigem jungem Ehepaar ein **guteingerichtetes Hotel**, welches gute Rentabilität nachweisen kann. (Ohne Café-Restaurant bevorzugt.) Offerten unter Chiffre **H 634 R** an die Expedition des Blattes.

Cacao De Jong.

Seit über 100 Jahren anerkannt erste holländische Marke.

1000 Gramm Netto 1750. Ue 1250

Garantiert rein, leicht löslich, naturnah, billig, da sehr ergiebig, feinstes Aroma. — Höchste Auszeichnungen.

Vertreter: **Paul Widemann, Zürich II.**

Präzisions-Uhren

„von der billigen, aber zuverlässigen Gebrauchsurh bis zum feinsten „NARDIN“ Chronometer. Verlangen Sie bitte gratis unser Katalog 1911 (ca. 1600 photograph. Abbildungen).“

E. Leicht-Mayer & Co., Luzern, Nuttplatz 48

A. SCHERER SOHN & CO.
MEGGEN O. LUZERN

KIRSCH-DESTILLATION

Zu verpachten, event. zu verkaufen:
Hotel II. Rgs.

30 Fremdenbetten, gut möbliert, Gartenwirtschaft und Oekonomie-gebäude auf bestfrequentem Fremdenplatze am Vierwald-stättersee, Schiff- und Bahnstation. — Offerten sind zu richten unter Chiffre **H 621 R** an die Expedition ds. Bl.

Grösste Rebberg-Besitzer im Kanton Schaffhausen.

Brugger & Wildberger
zur Weinburg

SCHAFFHAUSEN
empfehlen selbstgekelterte Beerl- und Eigengewächs-Weine

Spezialität in Schaffhauser Flaschenweinen.

Lieferanten an viele eidgenössische und kantonale Fest- und Wiederholt mit ersten Diplomen ausgezeichnet.

Küchenchef

Ein gut empfohlener

sucht **Remplacement** für sofort oder später. Ist noch frei bis 15. Juni. Offerten an die Exped. unter Chiffre **H 638 R**.

Médecin français

Professeur de faculté, désirerait occuper pour la saison d'été, poste de

Médecin d'hôtel

contre échange de pension.

Ecrire: Casier postal 930, Le Caire, Egypte.

Günstige Gelegenheit!

In Nizza ist der Fonds de commerce eines gutgehenden, neu möblierten und prachtvoll gelegenen **HOTELS** mit 70 Betten und nachweisbarer Rendite, Verhältnisse halber billig abzugeben. Bist noch 24 Jahre. Miet- und Anzahlung 70-80,000 Fr. Antritt 1. Juli. Seröse Reflektanten sind gebeten für weitere Auskunft sich an den Besitzer, **Math. Hagin, Hotel des Princes u. Bellevue, Quai du Midi**, zu wenden.

In bedeutender Industrie- und Verkehrsstadt Süddeutschlands ist rentables

HOTEL

preiswert abzugeben. Die im Parterre eingebauten Läden bringen allein 10,000 Mark ein. — Selbst-interessenten belieben ihre Offerten unter Chiffre **Ue 10232** an die Annoncen-Expedition Union-Reklame Bern einzusenden. Ue 10232 545

Tortenpapiere 1076
Fischpapiere
Plattenpapiere
Fritirpapiere

1a Qualität liefern zu äusserst billigen Preisen

Kaiser & Co. Papeterie Bern.

Rollschutzwände (verzügliches Fabrikat) halten in div. Dimensionen stets auf Lager

Suter-Strehler & Cie., Zürich.

Chef de cuisine

très expérimenté, ayant de bonnes qualités, libre le 1^{er} mai, cherche place de saison dans hôtel de 1^{er} ordre, éventuellement place à l'année. Adresser les offres sous chiffre **H 633 R** à l'administration du journal.

Aus Gesundheitsrücksichten

Restaurant-Pension

in nächster Nähe von St. Moritz-Dorf zu verkaufen.

Kostenfreie Auskunft durch Orell Füssli-Annoncen, St. Moritz-Dorf.

Günstige Gelegenheit!

In Nizza ist der Fonds de commerce eines gutgehenden, neu möblierten und prachtvoll gelegenen **HOTELS** mit 70 Betten und nachweisbarer Rendite, Verhältnisse halber billig abzugeben. Bist noch 24 Jahre. Miet- und Anzahlung 70-80,000 Fr. Antritt 1. Juli. Seröse Reflektanten sind gebeten für weitere Auskunft sich an den Besitzer, **Math. Hagin, Hotel des Princes u. Bellevue, Quai du Midi**, zu wenden.

Ordnung und Nachtrag in Rückstand geratener Buchführungen, Einrichtung der amerik. Buchhaltung

Buchführung

Geheimbuch, Uebernahme period. Arbeiten, Revisionen, Bilanzen, Bücherregalisten.

R. Münster, Buchregalisten, Zürich IV

Hoteliers, Restaurateure!

Zufolge Todesfall ist in Zürich an bester Lage ein gut bürgerliches

Hotel II. Ranges

mit gut gehendem Restaurant per sofort oder später zu verkaufen. Anzahlung mindestens Fr. 40,000. Nur kapitalaffine, tüchtige Fachleute belieben Offerten unter Chiffre **Ue 19142** an die Annoncen-Expedition Hasenstein & Vogler, Zürich, zu richten. Ue 10265 547

Asperges de Saxon.

Caisettes 2 1/2 kg. 5 kg.
1^{er} choix fr. 3.50 fr. 6.75
2^e „ 2.50 „ 4.75

S'adresser à M. John à Dufaux Saxon (Valais) 551

Papierferpforten

Glatte, Fantasia- und Leinwandpapiere - Billige Preise - Mülkerkollektion - Best zu Diensten.

- Schweizerische •
- Verlagsdruckerei •
- 6 Böhm, Bajel •

Courvoisier Cognac

Château et Distillerie.
Maison fondée en 1828 à Jarnac-Cognac
Spécialité: *Grandes Fines Champagnes*
Représentant général: **OTTO GMELIN ZÜRICH**

Lawn-Tennis-Zäune
aus Helvetia-Geflecht
das beste und billigste im Artikel.
Man verlange Kostenvorschläge bei
Suter-Strehler & Cie., Zürich.

H. Müller-Cabbart, Luzern
empfiehlt den Herren Hoteliers, neben allen Bedarfsartikeln für
Wasch- und Glätterei, als Spezialität: prima Molton für
Bettunterlagen, am Stück und abgepasst. Wollfries, Nessel-
tuch, Chassytuch und Asbest für Dampfmaschinen, sowie
Netzstoff, Netzbeutel und waschenden Zeichenfaden
für Fremdenwäsche zur gef. Abnahme bestens. 1490 (Ue 8857)

ELECTROCARBON A.-G.
(Kt. Zürich) · Niederglatt · (Schweiz)
liefert 1498
Kohlenstifte
in jeder Dimension und Länge für
BOGENLAMPEN aller Art.

Zu verkaufen aus Familien- und Gesundheitsrücksichten in einer
verkehrsreichen Kantonshauptstadt der Ostschweiz ein altes, sehr gut
besetztes und der Neuzeit entsprechend eingerichtete **HOTEL** mit
ganzen Restaurants, grossen Vereinslokalen und 65 Fremdenbetten.
— Jährlicher Konsum an Wein über 300 hl. — Kaufpreis inkl. sehr zahl-
reichem, schönem und gut erhaltenem Inventar 340,000 Fr., bei einer
Anzahlung von 35-40,000 Fr. — Dieses Objekt bietet solidem, tüchtigem
Fachmann eine schöne und gesicherte Existenz. Nähere Anskunft erteilt
der Beauftragte: Ue 10104 520 Hans Steininger, Rechtsagent, Rorschach.

Bauplatz 1006
mit unvergleichlicher Lage am Vierwaldstättersee, direkt an der
Dampfschiffanlage und See mit fertigem Quai gelegen, geeignet
für grösseren Hotelneubau **zu verkaufen.**
Beteiligung nicht ausgeschlossen. Anfragen unter Chiffre
Ue 9461 an die Union-Reklame, Ammoren-Exped., Bern.

Zu verkaufen — A vendre
Das Hotel-Office in Genf gibt
soeben sein neues Verkaufsbulletin
heraus mit r.cht zahlreichen und
interessanten Offerten von In- und
Auslande. Das Blatt kann kosten-
frei bezogen werden beim
Secrétariat de l'Hotels-Office à Genève, 4, rue Petitot.

FABRIQUE D'ORFÈVRE
JACOB FILS GENEVE
Couverts & Grosse Orfèverie
en métal blanc, argenté fortement
REARGENTURE GARANTIE - RÉPARATIONS SOIGNÉES.
PRIX MODÉRÉS
Specialité de Chariots à Rosbif.

On cherche à louer
en Suisse française (Ue 10,200) 535
Hôtel ou Hôtel-Pension
de 40 à 60 lits. Eventualité d'achat non exclue. Offres sous
chiffre H 1692 M à Haasenstein & Vogler, Montreux.

Italie - Riviera A vendre (cause mort proprié-
(Rapallo) taire) hôtel de 1er
ordre, sur le bord du Golf (80
chambres, 120 lits). Vue ravisan-
te, tous les conforts modernes,
clientèle distinguée. Saison d'hiver et d'été. Facilités de paye-
ment. — Adresser les offres à l'administration du journal sous
chiffre H 1136 R.

Reine, frische Tafel- und Kochbutter,
Alten, fetten Sbrinz-Reib-Käse
(so gut wie Parmesan und viel billiger) liefert
Otto Amstad in Beckerdien (Unterwalden).
"Otto" ist für die Adresse notwendig. 1369
Grand Prix Weltausstellung Mailand 1906.

Maison fondée en 1796
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY 1128
Propriétaire à Neuchâtel
marque des hôtels de premier ordre
Dépôt à Paris: Fr. Thom. 41 Rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. R. M. Cracken, 10 Bury Lane, Cannon Street EC.
Dépôt à New-York: Cusenier Company, 400-402 West 23rd Street.
DEPOSE

Propriété à vendre.
Station de montagne très fréquentée.
A proximité immédiate d'un funi-
culaire. Vue superbe, région Vevay-
Montreux. Convientrait pour con-
struction d'un Hôtel-Pension, Chalet,
Clinique, etc. Le propriétaire s'in-
téresserait avec preneur sérieux.
Ecrire sous O 21523 L à Haasenstein
& Vogler, Lausanne. 1027 (Ue 8710)

Pension
auf besuchtestem Fremdenplatz des
Bern Oberlandes m. grösster Ent-
wicklung ist zu verkaufen. Schöner
zentral gelegener Bau mit mo-
dernstem Komfort. Mittleres Ge-
schäft. Anfragen zur Übermitt-
lung sogleich unter Ue 9673 an die
Union-Reklame, Bern. 1029

Patent

Oniwon
Bestes billigstes
Closetpapier
&
Distributeur

Elegant
Praktisch
Sparsam

1000
Blatt
garantiert

Apparat
Fein vernickelt
zeigt automatisch
den
Inhalt an.

Verlangen Sie
Prospekt u. Preis
bei alleinige
Fabrikanten
Alcock's Paper &
LUZERN
Ue 7201 L 1440

Blumen
verschönern das Leben.
Der schönste Schmuck für Bal-
kons und Verandas sind die
Gebirgs-Hänge-Nelken
Verlangen Sie gratis und franko
Prospekt (Ue 10,150) 522
F. Glaab
Kunst- und Handelsgärtner
Bad Reichenhall, bayern. Alpen.

Bienenhonig
kontrolliert, garantiert echter, ven-
dend inkl. Büchse 5 Pfd. zu Fr. 6.—,
10 Pfd. zu Fr. 11.70.
Schelbert-Pfyl, Imker, Muotatal.

A vendre
pour cause de santé, dans un des
plus jolis sites du canton de Neu-
châtel un
(Ue 8972) 990
Hôtel-Pension
(35 lits), grande salle pour sociétés,
restauration en pleine prospérité.
Bonne occasion pour jeune ménage
dont le mari serait chef de cuisine.
S'adresser au propriétaire
P. L. Sottaz, Comestibles, Neuchâtel.

Zu verkaufen:
einen so gut wie neuen
6 plätzigen
Omnibus.
Offerten unter Chiffre **H 590 R**
an die Expedition d. Bl.

AUTO-DÉCOR
Wand-
Bordüren
übertragbare
Farben.
Die grösste
Auszeichnung
bei der Pariser
Weltausstellung
1910.
Praktisch,
künstlerisch
und billig.
1500 —
Hilfte, Katalog
auf Verlangen.
AUTO-DÉCOR
52, Av. de la République, PARIS.

Hotel-Verkauf
2 Hotels
in berühmten Bädorten Badens
sowie
1 Jahreshotel
preiswert käuflich. Näheres
durch **Franz Josef Riegger**
614 Villingen (Bad. Schwarzwald).

Möbel

zur Komplettierung und Neu-
anschaffung für Schlafzimmer
in Hotels und Pensionen offe-
riert ab Vorat in grosser Aus-
wahl zu ausnahmsweise billigen
Preisen (Ue 10,204) 538
A.-G. der Möbel- und Parkettfabrik
von

Rob. Zemp
Emmenbrücke bei Luzern.

Olivenöle
in nur hochfeinen Qualitäten,
ebenso feinste
Fritüren - Öle
mit ganz neutralem Geschmack
liefern zu sehr vorteilhaften
Preisen aus erster Hand.
Gratismuster u. Spezial-
offerten zu Diensten.
Gebrüder Haas, Basel.
Marseille, Bordeaux, Antwerpen,
1153

Wer für
sein Hotel
oder
Restaurant
eine aus-
gezeichnete
Reklame
machen will,
lasse seine
Wäsche
besorgen bei der
Waschanstalt Zürich A.-G.
Zürich II. (Ue 8970)
4107

Th. Utinger-Braun, Chur
vorm. B. Braun's Erben
Fachgeschäft für Hotel-Ausstattungen.
Sämtliche Branchen-Artikel
für Bureau,
Zimmer, Küche und Kabinett.
Komplette Lieferungen von Druck- u. Prägearbeiten.
Buchhaltungen
zu deren Neurichtung wünschendenfalls gerne sachgemässe Auskunft
erteilt wird.
Vollständige Bureaueinrichtungen am Lager.
(Ue 8158) Man verlange Kataloge. 1466

HOTEL
premier ordre, dans le quartier de la Madeleine. Tout le confort
moderne. Situation magnifique. 56 numéros luxueusement meub-
lés. 12 salles de bains. Eau chaude et froide dans toutes les
chambres ainsi que le téléphone. Ascenseur. Chauffage central.
Rez-de-chaussée superbe.
Net: fr. 55,000.
On traite avec 350,000 francs comptant. Clientèle française
et étrangère. Affaire d'avenir pour hôtelier expérimenté.
S'adresser: **Emile Vié**, administrateur d'hôtel, 59, rue
Richelieu, Paris. Téléphone: 276. 19. (Ue 10120) 517

ERSTE ÖSTERREICHISCHE AKTIENGESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MÖBELN AUS GEBOGENEM HOLZ
JACOB & JOSEF KOHN WIEN
LEONHARDSTRASSE 9 & 10

**EINRICHTUNGEN FÜR HOTELS-
CAFÉ-RESTAURANTS- THEA-
TER UND KONZERTSÄLE**
GEDRAUCHS UND LUXUS.
MÖBEL ALLER ART

**ZU BEZIEHEN DURCH DIE
BEDEUTENDSTEN MÖBELMA-
GAZINE DER SCHWEIZ SOWIE
ALLE FIRMEN DER HOTEL-
BEDARFSARTIKEL-BRANNE.**

Gelegenheits-Kauf!
Kurhaus mit 30 Betten und grossen Gesellschafts-
räumlichkeiten und Liegenschaft dazu ge-
hörend, in schönster Lage mit prachtvoller
Aussicht auf See und Gebirge, ist billig
zu verkaufen. Das Objekt bietet für junge,
strebsame Leute glänzende Existenz; auch für Kapitalkräfte,
da das Hotel bedeutend vergrössert werden kann. — Offerten
unter Chiffre **H 613 R** an die Expedition ds. Bl.

**Molletons laine, molletons co-
ton, feutres sans fin et sangles**
en toutes largeurs, pour sécheuses-repas-
seuses des divers constructions, ainsi
que toutes les applications de repassage.
Dollfus & Noack, S. à R. L.
à Mulhouse (Alsace). Ue 8911
1495

Thun · Hotel Beau-Rivage · Thun

Neues Haus I. Ranges. · Beste Lage. · Zimmer und Appartements mit Privatbädern. · Grosse Räumlichkeiten für Anlässe und feine Diners.

Arnold P. Boss, Direktor.



Mappin & Webb Ltd.
Rue de la Paix 4
LAUSANNE
ARGENTERIE DE TABLE
Spécialités pour
Hôtels, Restaurants, etc.
Catalogue gratis
sur demande.
PRINCES PLATE
STERLINS
SILVER



GEBRÜDER HOEHL
GEISENHEIM
Hoehl Extra Dry

Generalvertreter für die Schweiz: **Adolf Maier, Weissenbühlweg 12, Bern.**

VERLANGEN SIE MUSTER & KOSTENVORANSCHLAG!

Kataloge gratis.



WELTBEKANNTE FABRIKATE!

SPEZIALITÄTEN: HOTEL- & RESTAURATIONS SERVICE

FEUERFESTE PORZELLAN-KOCHGESCHIRRE

"LUZIFER"

1452 (Ue 7539)



TERMINUS HOTEL
NICE

NICE.
Terminus-Hotel.

Einziges das ganze Jahr geöffnetes Haus I. Ranges. vis-à-vis dem Hauptbahnhofe.
150 Zimmer und Salons. 25 Appartements mit Privatbad und Toilette.
Heisswasserheizung.
Vacuum-Cleaner.
Kein Omnibus nötig.
Öffentliches Restaurant für Passanten.
Besitzer: **Henri Morlock.**


Zweiggeschäfte in Nizza: Hôtel de Berne und Hôtel de Suède.

VERSILBERUNG
mit
NICKELUNG

Services aller Art in
Oladelloser Ausführung
AUG. SCHNEIDER,
GALV. ANSTALT BERN
Stöckliweg 6-8
(Ue 1079) 1052

Krankheitsüber ist ein sehr einträgliches (Ue 10051) 567
Hotel - Bahnhofbuffet zu übergeben,
im Wallis, in einer zukunftsreicher, sehr besuchten Station. — Man wende sich an
Mr. Ogay, Notar, in Vevey.

MONTREUX
EAU MINÉRALE ALCAINE



EAU DE TABLE PAR EXCELLENCE
1006 Ue 5387

Warmwasser- vom Kochherd od. Heizes- versorgungen selt, Sanitäre Anlagen, Centralheizungen erstellen.
Guggenbühl & Müller, Zürich.

Eisen- und Messingbetten
Gartenmöbel
Händler
Eisenmöbel- fabrik
Emmishofen

Kaffeekannen
Bestecke
Plateaux

versilbert, vernickelt die Galv. Anstalt
Alt. Simon, Gschwind's Nachf.
Zeughausgasse 7. Bern
Ue 9872 Telephone 928 (1038)

Prachtblanz
u. Lederconservierung
von höchster Vollendung
CHEM. TECHN. FABRIK
G. Zimmerli, Aarburg.
Preis Fr. 1.50 per Kilo. — Galvanisierer.

Hotel- & Restaurant- Buchführung

Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährtem System durch Unterweisung, Buchführung von Anrechnungsschreiben, Garantie für den Erfolg, Verlangen Sie gratisprospekt, Prima Referenzen, Nichts noch selbst in Siegen und Restaurants Buchführung ein. Große vernachlässigte Bilanz, welche nach answarza, 1123 in die Buchführung zu sein ist laut
H. Frisch, Buchhalter, Zürich I.

Schweizer. Celluloidwarenfabrik
Kaefer, Moilliet & Co. · Schönblühl bei Bern
Gleiches Haus in Bellegarde (France)

Spezialitäten
für das Hotel- u. Wirtschaftsgewerbe

1. hygienische Reformtischdecken, mit Kantenstich Ue 7517
 2. Tür- und Zimmeraufschlüssen 1455
 3. Reklamensplakate und -Aufhänger aus Simili-Emall (abwaschbar) - 4. Zimmer- anse aller Art (abwaschbar) - 5. Tür- und Zimmernummern in allen Größen
 6. Schlüssel, Kontroll-, Stuhl- u. Garderobennummern in allen Größen - 7. Etiketten für Weine und Flaschenetiketten - 8. Flaschen- und Flaschenhalter - 9. Holz- rahmen mit auswechselbaren Schibern für Weine und Spirituosen - 10. Bier- und Glasersteller - 11. Salattische und Bestecke für vorzügliche Zeeade
 12. Serviettenringe, mit u. ohne Druck - Reklameartikel, Spez. für Hotels etc.
1. Schweiz. Fachausstellung für das Gastwirtschaftsgewerbe in Bern 1910: Silberne Medaille nebst Diplom

RIVIERA

Hotel-Fach-Schule und Höhere Handelsschule.
Perfekte Ausbildung in den 4 modernen Sprachen plus event. Span. u. Russ.
Vollständige Hotel-Fach-Schule und spezielle Berufsfächer der Hotel- praxis (Küche, Service, Bureau, Keller, Laboratorium). Nach erstem Jahr abgerundetem Bildungsgang; zweites Jahr, handels- und fach- wissenschaftliche Vertiefung plus Praxis in den Hotels der Riviera.


Höhere Handelsschule 3 Jahre. Anforderungen auf der höheren Schweiz. (kant.) Handelsschulen und des Baccalaureats. — Verbindung mit Gymnasium von Monton; für den Sprach-Unterricht Professoren bezügl. Nationalität; **Diplom** für die Handelsschüler; Anschluss an **Universität und Handels-Hochschule.** — Grosser Garten mit Spielplatz, grosse Terrassen, schöne, schattige Meereslage, moderner Komfort, alpinen Ferienheim, Programm zur Disposition.

Eröffnung 1. Mai 1911.

Sitz: **Villa Frisia, Cap Martin, Alpes-Maritimes (France).**
Direktor und Gründer: **Prof. G. Kohler**

ehem. Hauptlehrer, bezw. Vorstand der Handels-Wissenschaften in Luzern, Zürich, St. Gallen. (Ue 1072)

ETAT BELGE



3 SERVICES PAR-JOUR
PARIS-LEZ-EN-3-HEURES

LONDRES VIA OSTENDE-DOUVRES

Cette ligne est desservie par de splendides paquebots à Turbines, parmi lesquels la „Princesse Elisabeth“ détient le record de la vitesse de tous les paquebots actuellement à flot: le „Jan Breydel“ et le „Pieter De Coninck“, dont la vitesse dépasse 24 nœuds, soit 44,5 kilomètres à l'heure. — Télégraphie Marconi et service postal à bord de chaque paquebot. 1089

Pour renseignements, guides et prospectus GRATUITS, s'adresser à l'AGENCE DES CHEMINS DE FER DE L'ETAT BELGE, St. Albansgraben No. 1, à BALE.

Destruction complète des CAFARDS

Poudre J. Siauve st-ETIENNE (France)
3, Place Boivin, 3

Ce produit tue infalliblement tous les Cafards (et leurs œufs) quel que soit le degré de la contamination.
Emploi facile, sans danger.

Pilus de 2000 références d'hôtels attestent après emploi
Blattes 1406 LA DESTRUCTION ABSOLUE Ue 8310
Prix: 1 kg. fr. 8.-; 2 kg. fr. 11.-; 3 kg. fr. 20.-; 6 kg. fr. 35.-

Tadellose Parquetböden

erzielt man nur durch
Stahlspläne „Elephant“
Linoleum
Holzementböden

Badewannen reinigt man am besten mit
Stahlwolle „Elephant“

Hotel in Adelboden

[Berneroberland]
zu günstigen Bedingungen zu verkaufen. — Auskunft erteilt:
A. Büttighofer, Notar in Frutigen. (Ue 10220) 542

Für
Kotel- und Pensions-Wäsche
sind von grösstem Vorteil:

SCHULERS Bleich-Schmierseife
SCHULERS Goldseife-Savon d'or
SCHULERS Goldseifen-Spläne
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver

sowie alle gewöhnlichen Haushaltungssachen

Carl Schuler & Co., Kreuzlingen
Fabrik von Seife, Soda und chemischen Produkten.

Tapezierer-Artikel, Möbelstoffe, Moquettes, Moderne Dessins. Jacquard-Drill, Rosshaar, Bettfedern, Kapok, Storrensatins & Drille. Schoop & Comp. ZÜRICH, Usterstrasse.

Die besten elektrischen u. mechanischen Pianos und Orchestrions sind die der

Katalog gratis und franko!

Firma A. Emch
19 Avenue du Kursaal
MONTREUX

Bestgehendes, namentlich im Ausland sehr bekanntes
Hotel
in bedeutender Stadt Tirols altershalber unter günstigen Bedingungen abzugeben.
Selbstinteressenten belieben Offerten unter Chiffre Ue 10232 an die Annoncen-Expedition Union-Reklame Bern einzusenden. 546



Hasler A. G.
vormals
Telegraphen-Werkstätte v. G. Hasler
1049 Bern. Ue 9830

Kur-Orchester
9 Mann (Künstler-Ensemble), sämtl. absolv. Konservatoristen, sucht für die Sommer-Saison Engagement.
Geil. Offerten unter Chiffre H 620 R an die Exp. d. Bl.

Billig zu verkaufen wegen Umbau:
4 ovale Lagerfass
à 900 und 1200 L. 617
Schlosshotel Thun.

A vendre à LAUSANNE
Hôtel-Pension
40 lits, 1er ordre, neuf, belle situation et bonne réputation. Adresser les offres sous chiffre H 636 R à l'administration du journal.

Erstkl. holländisches
Künstler-Ensemble
Dir. Ferd. Das
4 Herren, auf Wunsch mehr, nur prima Kräfte (grosses u. modernes Repertoir), ist ab 1. Juni frei.
Offerten erbeten an Kapellmeister Ferd. Das, Gode-straat 21, Urecht (Holland).

F. Trümpy, Comestibles, Glarus
offertiert:
Bulgaren-Eier per 1000 Stück Fr. 69 ab Buchs. per Kg. Fr. 3.10
Nidel-Kochbutter 3.50
Centrifugen-Tafelbutter 3.50 ab Glarus. (Ue 9729) 1062
Prager Schinken 3.20 franko jeder Schweizer Talbahnstation.

Für Stellensuchende.
Nach jedem eingesandten Bilde Photographie unverzüglich zurück.
Illustrierter Katalog gratis u. franko
Lieferzeit 3-4 Tage.
Format Mignon 20 St. M. l. 20 St. M. l.
Format Visi 20 St. M. l. 20 St. M. l.
Mignon-Visi: 28 Stk. 1 Mk., 100 Stk. 3 Mk.
20 St. 1 Mk., 50 St. 2 Mk., 100 St. 3.50 Mk.
Vers. geg. Nachn. oder Verordn. auch in Marken meist 20 Pf. für Porto. Muster gegen 20 Pf. Wiederkehr, überall gesucht.
S. Wiener & Co. Ue 9828
Photogr. Kunststalt, Frankfurt a. M. 17.

Zu kaufen gesucht:
ein gut erhaltener, 8- bis 10-plätziger
Omnibus.
Geil. Offerten unter Chiffre H 623 R an die Exp. d. Bl.

Prima Qualität
garantiert reines holländisches
Schweineschmalz
(nicht mit sog. Amerikanischem zu verwechseln)
in Fässchen von 50 Kilo netto per Kilo à Fr. 1.50
Leopold Dreyfus
Zürich I
Hornergasse 7
Telephon 3426. O.F. 1150

Argoviazüchterei, Aarau
gibt Legehennen 1910er, Truthennen u. alle Gerätschaften billig und reell ab. Preisliste frei. (Ue 9708) 1031
Besitzer: **Paul Staehelin.**



Pianos électriques & Orchestrions
A. Emch
Montreux.
Catalogues gratuits et franco. (Ue 9378) 1005

BUREAU D'AGENT D'AFFAIRES et de placement
A. REMETTRE
pour circonstances de famille. Bonne clientèle et bénéfices assurés. Ue 10974
S'adr. sous chiffres Q 23003 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne. 560

Papierservietten
Stets grosses und reich assortiertes Lager
Per 1/20 ohne Firma-Aufdruck von Fr. 6.50 bis Fr. 19.50.
Verlangen Sie Muster. 1077 Ue 10260

Kaiser & Co.
Papeterie
Bern.

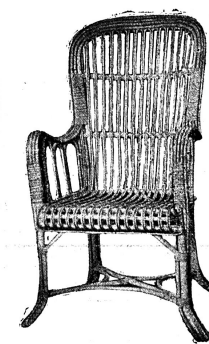
Renommiertes Hotel
in weltberühmtem Badort in Oberbayern, mit 70 vorzögl. eingericht. Fremdenzimmern, 120 Betten, gr. Speisesaal, Cafésalon, Dependance m. Winterwirtsch., Stallungen, Remisen, 3 Eiskeller, gr. Restaurationsgarten, hoher Umsatz bei guten Preisen, ist bill. zu verkauf. Anzahl. ca. 40,000 M. Näh. durch Lorenz Thoma & Co., G. m. b. H., München, Herzog Wilhelmstr. 28. (M 6702) 548

Berndorfer Metallwaaren-Fabrik
Arthur Krupp
Berndorf, W.-Deft.



Schwer verfilberte
Bestecke u. Tafelgeräte
aus Alpaca-Silber.
Rein-Nickel-Kochgeschirre
Kunstbronzten.
Niederlage für die Schweiz:
Luzern · 1 Schweizerhofquai 1
«Englischer Hof».
Preislisten frei. 1112

HÔTELIERS & RESTAURATEURS.
DURCH DEN VERKAUF VON
BOVRIL
vergrössern Sie sich Ihre Einnahmen. Mit einer 10 Unzen Flasche, die Sie Fr. 7.50 kostet, können 45 Tassen eines höchst nahrhaften und wohl-schmeckenden Getränkes, das im Detailverkauf 30 Centimes per Tasse einbringt, zubereitet werden. Wegen näherer Angaben wenden man sich an
Herrn. Herm. Madoery, Basel,
Agent der BOVRIL LIMITED, London.



Gestäbte Rohrmöbel
wie Damenstühle, Gartenstühle, Halb- und Eckfauteuils, Fauteuils, Faulenzer, Kanapé, diverse Modelle Liegestühle mit passenden Tischen und Schemel liefern in jeder wünschbaren Farbe
Ue 10222 gestrichen 543
Cuenin-Bodmer's Erben
Korbwarenfabrik
KIRCHBERG (Kt. Bern).



MAISON FONDÉE EN 1811.
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL.
SWISS CHAMPAGNE.
de trouve dans tous les bons hôtel suisses.
HORS CONCOURS (membres du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Zu verkaufen:
bestbekanntes, von Passanten und Kurgästen gut besuchtes
Hotel II. Ranges
an verkehrsreichem Fremdenort des Berner Oberlandes (Bahnstation) mit grosser Restauration, Garten, 60 Fremdenbetten, alles komfortabel möbliert, mit elektrischem Licht, Wasser, Heizung, Stallung etc. etc. (Ue 10110) 514
Das Objekt bietet tüchtigen Fachleuten sehr gute Existenz.
Geil. Anfragen unter Chiffre Zag. E. 53, sind an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Bern, erbeten.

UNION DE JOURNAUX SUISSES
POUR LA PUBLICITE SA
AGENCE DE PUBLICITE
Union-Reclame
BERNE
Publité dans tous les journaux et périodiques
Projets de clichés sans frais!

Sommer-Saison 1911
1. Kostenvoranschläge, Publizitätspläne, Zeichnungen und Annoncen-Entwürfe kostenlos.
2. Auskunft über jede in das Reklamefach einschlag. Frage.
3. Probenummern z. Verfügung.
4. Auf Wunsch Vertreterbesuch.
Tel. 3352 · Tel.-Adr.: Unionreclame

Hotel zu verpachten.
Verhältnisselhaber ist ein bestegerichtetes, altrenommiertes grosses Kurhaus (Saisongeschäft) mit 135 Fremdenbetten und berühmten Mineralquellen für mehrere Jahre zu verpachten. Nötiges Kapital nicht weniger als 15,000 Fr. Offerten befördert die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 601 R.



Prima luftgetrocknetes
Bündner Bündnerfleisch
(Ochsenfleisch)
per Kilo Fr. 7. — empfiehlt
Joh. Spiess
Metzgerei und Fleischtrocknerei,
Churwalden
Kt. Graubünden, 1270 m. ü. M.
Ue 10223 Telefon. 514



Auf der Höhe
und der Neuzeit entsprechend eingerichtet sind nur solche Hôtels, welche Betten mit Schlaffaffia-Obermatratzen haben.
Überall erhältlich — Prospekte durch Emil Braun, Zürich IV, Ottikerstr. 11, Ecke Weinbergstr.

In sehr frequentem Kurort im Kanton Waadt (M. O. B.) mit Sommer- und Wintersaison, wird wegen vorgerücktem Alter der Besitzerin einer kleineren Hotel-Pension ein im Hotelwesen bewandeter
Teilhaber oder Teilhaberin
mit 20—30.000 Fr. Vermögen gesucht. Desgleichen ist Pacht- oder Kaufgelegenheit geboten. — Offerten erbeten unter Chiffre H 613 R an die Expedition dieses Blattes.

Schwabenland's
1048 Ue 9678
Alleinige Lieferanten von
Hotel-Kupfergeschirren
mit Rand- und Gelenkverstärkung
+ Pat. 35079.
sind für die Sommersaison in reicher Auswahl am Lager und bestens empfohlen.
Gebrüder Schwabenland, Zürich
Extrastarke
Hotel-Artikel
für Kochküche, Pâtisserie, Gardemanger, Kaffeeküche, Office und Keller

Kupferberg Gold

Feinste deutsche
Champagnermarke
General-Vertreter für die Schweiz:
Otto Gmelin-Zürich

Vorrat ca. 500.000 Stück in allen Grössen.
Massenanzecht von sämtlichen Gruppen- und Teppichbeetpflanzen.
Meine Frühjahrs-Importationen Tischdekorationspflanzen u. Kübelpflanzen
G Waggons
sind eingetroffen in tadelloser prima Ware, denkbar grösste Auswahl.
Zirka 1500 Paar prima Lorbeerbäume, spottbillig!
1422 Illustrierter Katalog und Preisverzeichnis gratis und franko.
Grösste Treiberei von blühenden Topfpflanzen und abgeschnittenen Blumen in jeder Jahreszeit; beste und zuverlässigste Verpackung bei jeder Witterung. Prachtausstellung darin auf Weihnachten und Ostern.
Alle Artikel sind in tausenden abgebbar.
C. Baur, Grossversandgärtnerei, Zürich-Albisrieden
Erstes Geschäft der Schweiz und Süddeutschlands.
Telephon 2576. • Telegramm-Adresse: Baurgärtnerei, Zürich. • Tramhaltestelle: Albisriederstrasse.

Porzellanfabrik
HOTEL- & GEBRAUCHS-GESCHIRRE
IN WEISS & DEKORIERT
Langenthal A.G.
PORZELLANFABRIK LANGENTHAL
1499 (Ue 9032)

Plazierungs-Bureau „International“
Eigentum u. in Selbstverwaltung des Internationalen Genfer-Verbandes der Hotel- u. Restaurant-Angestellten
in Genf, 8 Rue de Berne 8 in Zürich, 64 Löwenstrasse 64
Telephon 4603. Telephon 4101.
Telegramm-Adresse für beide Bureaus: „International.“
Dieselben befassen sich mit der Vermittlung von Stellen für gutempfohlenes männliches und weibliches
Hotel-Personal
jedweder Kategorie. Ue 4421 a 1312

Jantallampe
Dauerhafteste Metallfadenlampe
20-240 Volt
in allen gebräuchlichen Lichtstärken.
Hohe Stromersparnis!
Überall erhältlich sowie bei den Siemens-Schuckert-Werken
Zweighbureau-Zürich.
1007 (Ue 1447)

J. BOLLINGER
Dry Extra-Quality Extra-Quality Brut 1904
Ay-Champagne
Die Qualitäts-Marke. Die Marke der Sportsmen.
Représentant général: W. H. Eimenhorst, 72 Bahnhofstrasse, Zurich.

Thorne's Scotch Whisky
Old Vat No. 4 Scottish Arms
"As invigorating as the Swiss Air"
General Agency: W. H. Eimenhorst, 72 Bahnhofstrasse, Zürich.

MAISON FONDÉE EN 1829.
SWISS CHAMPAGNE
EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896
MÉDAILLE D'OR
Extra Dry Louis Mauller
MAULLER & CIE
MOTIERS-TRAYERS (Suisse) 1117

Schürzen, Köchenhandtücher, Gläser, Teller, Office-, Closettücher, alles mit waschecht, unverwundlich...
eingezeichnetem Wapen ihres Etablissementes schon bei Bestellung von 180 m. Spezialität unserer Weberei: Leintücher mit Inschrift schon von 160 m. an. Garantiert nur beste Qualitäten.
Referenzen vieler Hotels 1. Rang. 1897 Ue 8792
Leinwandweberei Müller & Co., Langenthal, Bern.

Hotel- und Restaurant-Buchhaltung
Amerikanisches System, Neuanlage, Nachtragung zu Pauschalsummen, erste Referenzen. Ue 6722 h 1418
E. Muggli-Isler, Bülhornsperte, Zürich IV, Turnerstr. 27.

Wegen Übernahme eines Hotels I. Rang ist in Genf ein Hotel II. Rang mit 85 Betten unter günstigen Bedingungen bestens zu verkaufen. Dasselbe befindet sich in tadellosem Zustande und in bester Lage am See. Ue 10,201 - 538
Anfragen unter Chiffre U 2416 X an Hassenstein & Vogler, Genf.

Schuster & Co
St. Gallen und Zürich

Teppiche, Läufer
Möbelstoffe

EXTRACT MONOPOL
Feinste Tafelsauce bestes Kochhilfsmittel
A. G. MONOPOL
Gutenburg (Kt. Bern) Ue 9632 1017

Union Helvetia
in Frankreich
Hauptst.: Rue de la Sourdière 5, PARIS
Verein der schweizerischen Hotel-Angestellten
Alters- und Krankenunterstützung Pensionskasse :: Unentgeltliches Placierungs-Bureau
Le gérant: J. Schuler.
Dasselbe Bureau in London (England) 17 Frith Street (Shaftesburyavenue) 1018 Le gérant: R. Kipfer. Ue 5650

Wiederversilberung
Vernicklung
Reparaturen
von Hotelgerätschaften besorgt rasch u. vorteilhaft
Orfèverrie
Wiskemann
Fabrik und Verkaufsmagazin:
Seefeldstrasse 222
ZÜRICH V.
Telephon 2352. Telephon 2352.
1041 Ue 9021

Messerputzmaschine
Einfachste, einzig zuverlässige Maschine der Gegenwart. Kein Kautschuk. Kein zerschneiden der Putzgeräthnisse.
Wir liefern solche prompt für jeden Betrieb, mit Kurbel oder Schwungrad sowie für Motorantrieb
A. H. & K. Tschäppät, Biel (Biene).

Zu verkaufen: Villa
prächtig gelegen, in Hauptstadt der Schweiz, vorzüglich passend als Fremdenpension oder Klinik, 32 Zimmer, modern. Nachfrage unter Chiffre N 213 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. 868 Ue 9060

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de l'Ozonateur.
Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.
Indispensable dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.
En usage dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.
Nombreuses références.
Agent général: Jean Wäffler, 22 Boulevard Helvétique, Genève.

Weinhandlung
Albert Bächler & Cie
Kreuzlingen
Gegründet 1843
Spezialität: FEINE OSTSCHWEIZER- & TIROLER WEINE
GENERALAGENTUREN FÜR DIE SCHWEIZ VON J. CALVET & CIE, BORDEAUX
FÜR BORDEAUXWEINE
BEAUNE - CÔTE D'OR
FÜR BURGUNDERWEINE
COGNAC
FÜR COGNAC
HERM. TRAPET, BONN/RHEIN
FÜR RHEIN- & MOSEL-WEINE.

Akt.-Ges. Kummeler & Matter, Aarau (Schweiz)
Spezialfabrik kompl. Kücheneinrichtungen „Das Vollkommenste der heutigen Technik“
Essgeschirrspülmaschinen „SIMPLON“
mit elektrischem Antrieb bilden das bekannteste, beliebteste u. einfachste System und dienen wegen den enormen Vorteilen gegenüber allen anderen Systemen das Ideal auf diesem Gebiete.
No. 1. Apparat für kolbenlose Gerichte komplett von 250 Fr. ab Eine Spülungsfähigkeit 1 Lit. ca. 2 Cts. 1 Pf. Limonade 2/3 Lit. 1497 ca. 5 Cts. Ue 8913
No. 2. Bäderapparat kompl. 100 Fr. 1 Bad ca. 25 Cts. No. 2